

Übersetzung aus dem Arabischen

Arabische Republik Syrien  
Innenministerium – Zivilstandswesen

Dieser Vordruck ist kostenlos

### Urkundlicher Heiratsnachweis

Elektronisch erfasster Auszug aus dem Personenstandsregister

Ausgestellt am 03.09.2020 um 13:27:45 Uhr, Nummer: 19254838

Familiennummer: 2030132369

	Vor- und Familienname Nationale Identitätsnummer	Vor- und Familienname des Vaters Nationale Identitätsnummer	Vor- und Familienname der Mutter Nationale Identitätsnummer	Geburtsdatum und Geburtsort	Konfession/ Religion	Staatsangehörigkeit	Registerort im Personenstandsregister				Datum der Eheschließung
							Standesamt	Registerort	Register- nummer	Laufende Nummer des Namens	
Angaben über den Ehemann	Ara Matoyan * 02030359412	Hamanasb 02030359415	Hasmik Kirajian 02030359418	Aleppo, 07.07.1985 (am siebten Juli des Jahres neunzehnhundert- fünfundachtzig)	Orthodoxes Christentum (Altarmenisch)	Syrer	Aleppo, § 3 **	Hamidiya	305/74/1	8	10.10.2010 Am zehnten Oktober des Jahres zweitausendzehn-
Angaben über die Ehefrau (bezogen auf ihre letzte Anschrift)	Talin Markarian *** 11080000952	Harutyun	Zwart	Tal Abyad, 13.01.1988 (am dreizehnten Januar des Jahres neunzehnhundert- achtundachtzig)	Orthodoxes Christentum (Altarmenisch)	Sylerin	Tal Abyad	Tal Abyad	100	10	
Bemerkungen:							die Instanz		Nummer der Urkunde		Datum der Urkunde

Ereignisnummer: 362

Ereignisdatum: 31.10.2010

Name des Erstellers: Mohammad Al-Gumaa (Unterschrift vorhanden -Anm. d. Übers.)

Informationsquelle: Zentraldirektion für Zivilstandswesen in Aleppo - Zentralamt

Internetadresse des Zivilstandswesens: [www.syriamoi.gov.sy](http://www.syriamoi.gov.sy) Telefonnummer für Bürgerinformationen: 105

Seite 1/1

Anmerkung des Übersetzers:

Transliteration der Namen nach ISO R 233

• "r" M'twy'n

•• Transliteration des verwendeten arabischen Buchstaben

••• T'lyn M'rky'n

Beglaubigung: Wir bestätigen die Echtheit der Unterschrift und die Echtheit des Dienstsiegels des Standesbeamten in Aleppo und wir übernehmen keinerlei Gewähr für den Inhalt dieser Urkunde.

03. September 20... (nicht lesbar, Unterschrift vorhanden)

Leiter des Zivilstandswesens in Aleppo

Beglaubigung: Arabische Republik Syrien, Ministerium für Auswärtiges und Angelegenheiten der Emigranten, wir bestätigen die Echtheit der Unterschrift sowie die Echtheit des Dienstsiegels und wir übernehmen keinerlei Gewähr für die Angaben in dieser Urkunde, Aleppo, 03. September 2020  
Abteilungsleiter für Konsultationsangelegenheiten  
i. V. Ahmed Rami Hassun (Unterschrift vorhanden)

Beglaubigung: Arabische Republik Syrien, in der Mitte das Staatseblem der Arabischen Republik Syrien, Ministerium für Auswärtiges und Angelegenheiten der Emigranten

Dienstsiegel: Innenministerium - Generaldirektion für Zivilstandswesen, in der Mitte das Staatseblem der Arabischen Republik Syrien, Direktion für Zivilstandswesen in Aleppo

Dienstsiegel: Innenministerium - Generaldirektion für Zivilstandswesen, in der Mitte das Staatseblem der Arabischen Republik Syrien, Zivilregisteramt in Aleppo (Unterschrift vorhanden)

Die Richtigkeit und Vollständigkeit vorstehender Übersetzung der mir in der Urschrift vorgelegten, in arabischer Sprache abgefassten Urkunde wird bescheinigt.

...*Handwritten signature*... 31.10.2010

Ort, Datum



